

CAMPO ESTIVO - SOMMERCAMP Vacanze in Città 2019

CON

PETER PAN

... nell'isola della **MUSICA**

dal/vom 12. al/bis zum 23. agosto - August

per bambini dai 5 ai 13 anni - für Kinder im Alter von 5 bis 13 Jahren

Presso la Scuola / in der Schule „M. PACHER“

CIRCOLO ACLI BRESSANONE

Vicolo Macello / Schlachthofgasse 5

Tel. 0472 83 83 06 - Email: acli.bx@rolmail.net



Le iscrizioni sono già aperte! Affrettatevi, i posti sono limitati!

Non si garantiscono iscrizioni che perverranno dopo il 10 giugno oppure dopo il raggiungimento del numero massimo di 35 partecipanti.

La manifestazione si svolgerà solo se entro il 10 giugno si sarà raggiunto il numero minimo di 25 partecipanti.

Anmeldungen ab sofort möglich! Die Anzahl der Teilnehmer ist begrenzt!

Einschreibungen nach dem 10. Juni oder wenn die Höchstanzahl der Teilnehmer (35 Kinder) erreicht wird, werden nicht garantiert. Unser Sommercamp findet nur statt, wenn innerhalb 10. Juni 25 Kinder eingeschrieben sind.

INFORMAZIONI E ISCRIZIONI - INFO UND EINSCHREIBUNGEN

Sede ACLI - Vicolo Macello 5 - Sitz der ACLI - Schlachthofgasse 5

Mercoledì - Mittwochs: 16,30 - 17,30 - Venerdì - Freitags: 15.30 - 17.00

o su appuntamento - oder nach Vereinbarung

Tel. 0472 83 83 06 (ACLI) - 388 774 7222 - E-mail: acli.bx@rolmail.net

oppure / oder on-line: <http://www.aclibressanone.it/vacanze-in-citta-.html>



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



BRIXEN
BRESSANONE



BRIXEN
BRESSANONE
35014

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Acli Bressanone

www.aclibressanone.it - acli.bx@rolmail.net

Cari genitori e carissimi ragazzi,
 stiamo preparando la 17^a edizione di
"Vacanze in città" che si svolgerà dal
12 al 23 agosto 2019 presso la Scuola "M. Pacher".
 La manifestazione è rivolta a bambini e ragazzi di età compresa
 tra i 5 ed i 13 anni.
 Siamo già al lavoro per garantire ai partecipanti due settimane
 in allegria, all'insegna del motto:
"Divertirsi in modo intelligente!"



Liebe Eltern und Kinder,
 wir bereiten gerade unser 17. Sommerprogramm
"Vacanze in città" vor.

Vom 12. bis zum 23. August 2019 sind alle Kinder von 5 bis 13
 Jahren eingeladen, mit uns in der Schule "M. Pacher" 2 Wochen
 voller Spaß und mit altersgerechten Programmen zu verbringen.

€ 10,00 sconto / Skonto

a chi è in possesso di un libretto presso la:
 für die Inhaber eines Sparbuches bei der:



PREZZI per 2 SETTIMANE - PREISE für 2 WOCHEN

Tutto il giorno pranzo escluso - Ganztags ohne Mittagessen	€ 85,00
Costo di ogni pranzo in mensa per residenti a Bressanone Preis für jede Ausspeisung in der Mensa für die in Brixen ansässigen Kinder	€ 3,00
Costo di ogni pranzo in mensa per i non residenti Preis für jede Ausspeisung in der Mensa für die nicht ansässigen Kinder	€ 6,00
Tessera ACLI obbligatoria - Mitgliedskarte erforderlich .	€ 15,00

2 settimane di divertimento per i ragazzi con tanti amici, seguiti da animatori preparati.

- ◆ Dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle 17,00. Accoglienza a partire dalle ore 7,45.
- ◆ Possibilità di scelta per il pranzo in mensa o portato da casa.
- ◆ Ogni giorno tanti giochi e divertimento in compagnia di "Peter Pan, nell'isola della musica"
- ◆ Laboratori creativi con canto, musica, ballo, bricolage ecc.
- ◆ Corso di giocoleria
- ◆ A richiesta aiuto compiti delle vacanze .
- ◆ Iniziative per incentivare un concreto plurilinguismo.
- ◆ Il campo estivo si concluderà con un saggio finale.



2 Wochen Spaß für Ihre Kinder, begleitet von erfahrenen Betreuern

- ◆ Montag bis Freitag von 8.30 bis 17.00 Uhr. Eintritt bereits ab 7.45 Uhr möglich.
- ◆ Auswahl für das Mittagessen: Lunchpaket von zu Hause oder Ausspeisung in der Mensa.
- ◆ Jeden Tag: Spiele und viel Spaß mit „Peter Pan... auf der Insel der Musik“
- ◆ Kreative Werkstätte: Singen, Musik, Tanzen, Basteln usw.
- ◆ Kleine Zirkusschule
- ◆ Auf Anfrage Hilfe bei den Sommerhausaufgaben.
- ◆ Initiativen zur Förderung einer aktiven Zweisprachigkeit
- ◆ Abschlussfest am Ende des Sommercamps.

